

Robota


**AKKUKÄYTTÖINEN PORAVASARA
BATTERIDRIVEN ROTATIONSHAMMARE
CORDLESS ROTARY HAMMER
AKKU-BOHRHAMMER**



**Käyttöohje • Bruksanvisning
User Manual • Bedienungsanleitung**

TURVALLISUUS

YLEISIÄ TURVALLISUUSOHJEITA

 Kone täyttää turvallisuusstandardien vaatimukset.



Älä laita hylätyjä laitteita talousjätteeseen.



Käytä kuulonsuojaimia. Melu voi heikentää kuuloasi.



Käytä suojalaseja.



Käytä hengityssuojainta.



VAROITUS! Lue kaikki varoitukset ja kaikki ohjeet. Mikäli varoituksia ja ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa tarvetta varten. Varoituksissa käytetyllä termillä ”sähkötyökalu” tarkoitetaan verkkosähköllä toimivaa (johdollista) sähkötyökalua taikka paristolla tai akulla toimivaa (johdotonta) sähkötyökalua.

KÄYTTÖTARKOITUS

Työkalu on tarkoitettu tiilen, betonin ja kiven vasaraporaukseen sekä piikkaamiseen. Se soveltuu myös puun, metallin, keramiikan ja muovin tavanomaiseen poraukseen.

SÄHKÖTYÖKALUJEN KÄYTTÖÄ KOSKEVAT VAROITUKSET

VAROITUS: Tutustu kaikkiin tämän sähkö- työkalun mukana toimitettuihin varoituksiin, ohjeisiin, kuviin ja tekniisiin tietoihin. Seuraavassa lueteltujen ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon tai vakavaan vammautumiseen.

AKKUKÄYTTÖISEN PORAVASARAN KÄYTTÖÄ KOSKEVAT VAROITUKSET

1. Pidä kuulonsuojaimia. Melulle altistuminen voi aiheuttaa kuulokyvyn heikentymistä.
2. Käytä työkalun mukana mahdollisesti toimitettua lisäkahvaa tai -kahvoja.

Hallinnan menetys voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

3. Kun suoritat toimenpidettä, jossa leikkaustyökalu voi joutua kosketukseen piilossa olevien johtojen kanssa, pidä kiinni työkalusta sen eristetyn tarttumispinnan kohdalta. Jos leikkaustyökalu joutuu kosketukseen jännitteisen johdon kanssa, jännite voi siirtyä työkalun sähköä johtaviin metalliosiin ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.

4. Käytä kovaa suojakypärää, suojalaseja ja/tai kasvosuojusta.

5. Varmista ennen työskentelyn aloittamista, että terä on kiinnitetty tiukasti paikoilleen.

6. Laitte on suunniteltu siten, että se värisee normaalikäytössä. Ruuvit voivat irrota hyvin helposti aiheuttaen laitteen rikkoutumisen tai onnettomuuden. Tarkista ruuvien kireys huolellisesti ennen kuin käytät laitetta.

7. Jos ilma on kylmä tai konetta ei ole käytetty pitkään aikaan, anna sen lämmetä jonkin aikaa tyhjäkäynnillä. Tämä tehostaa laitteen voitelua. Vasarointi voi olla hankalaa ilman asianmukaista esilämmitystä.

8. Varmista aina, että seisot tukevasti.

Jos työskentelet korkealla, varmista, ettei ketään ole alapuolella.

9. Pidä työkalua tiukasti molemmin käsin.

10. Pidä kädet poissa liikkuvien osien luota.

11. Älä jätä konetta käymään itseksensä.

Käytä laitetta vain silloin, kun pidät sitä kädessä.

12. Älä osoita laitteella ketään, kun käytät sitä. Terä saattaa lennähtää irti ja aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.

13. Älä kosketa terää tai sen lähellä olevia osia välittömästi käytön jälkeen, sillä ne voivat olla erittäin kuumia ja aiheuttaa palovammoja.

14. Jotkin materiaalit sisältävät kemikaaleja, jotka voivat olla myrkyllisiä. Huolehdi siitä, että pölyn sisäänhengittäminen ja ihokosketus estetään. Noudata materiaalin toimittajan turvaohjeita.

AKKUPAKETTIA KOSKEVIA TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

1. Ennen akun käyttöönottoa tutustu

kaikkiin laturissa, akussa ja akkukäyttöisessä tuotteessa oleviin varoitusteksteihin.

2. Älä pura akkua.

3. Jos akun toiminta-aika lyhenee merkittävästi,

lopeta akun käyttö. Seurauksena voi olla ylikuumeneminen, palovammoja tai jopa räjähdys.

4. Jos akkunestettä pääsee silmiin, huuhtele puhtaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

Akkuneste voi aiheuttaa näön menetyksen.

5. Älä oikosulje akkua.

[1] Älä koske akun napoihin millään sähköä johtavalla materiaallilla.

[2] Vältä akun oikosulkemista äläkä säilytä akkua yhdessä muiden metalliesineiden, kuten naulojen, kolikoiden ja niin edelleen kanssa. [3] Älä aseta akkua alttiiksi vedelle tai sateelle.

Oikosulku voi aiheuttaa virtapiikin, yli- kuumentumista, palovammoja tai laitteen rikkoontumisen.

6. Älä säilytä työkalua ja akkua paikassa, jossa lämpötila voi nousta 50 °C:een tai sitäkin korkeammaksi.

7. Älä hävitä akkua polttamalla, vaikka se olisi pahoin vaurioitunut tai täysin loppuun kulunut. Avotuli voi aiheuttaa akun räjähtämisen.

8. Varo kolhimasta tai pudottamasta akkua.

9. Älä käytä viallista akkua.

10. Sisältyviä litium-ioni-akkuja koskevat vaarallisten aineiden lainsäädännön vaatimukset.

Esimerkiksi kolmansien osapuolten huolintaliikkeen tulee kaupallisissa kuljetuksissa noudattaa pakkaamista ja merkintöjä koskevia erityisvaatimuksia. Lähetettävän tuotteen valmistelu edellyttää vaarallisten aineiden asiantuntijan neuvontaa.

Huomioi myös mahdollisesti yksityiskohtaisemmat kansalliset määräykset

Akun avoimet liittimet tulee suojata teipillä tai suojuksella ja pakkaaminen tulee tehdä niin, ettei akku voi liikkua pakkauksessa.

11. Hävitä akku paikallisten määräysten mukaisesti.

TOIMINTOJEN KUVAUS

Varmista aina ennen säätöjä ja tarkastuksia, että työkalu on sammutettu ja akku irrotettu.

Kytkimen käyttäminen

AKUN ASENTAMINEN TAI IRROTTAMINEN

Sammuta työkalu aina ennen akun kiinnittämistä tai irrottamista.

- Irrota akku painamalla akun etupuolella olevaa painiketta ja vetämällä akku ulos työkalusta.

- Kiinnitä akku sovittamalla akun kieleke rungon uraan ja työntämällä akku sitten paikoilleen. Työnnä akku pohjaan asti niin, että kuulet sen napsautavan paikoilleen. Jos painikkeen yläpuolella näkyy punainen ilmaisin, akku ei ole lukkiutunut täysin paikoilleen. Työnnä akku pohjaan asti, niin että ilmaisin ei enää näy. Jos akku ei ole kunnolla paikallaan, se voi pudota työkalusta ja aiheuttaa vammoja joko käyttäjälle tai sivullisille.

- Älä käytä voimaa, kun kiinnität akkua paikalleen. Jos akku ei mene paikalleen helposti, se on väärässä asennossa.

Voit estää liipaisinkytkimen tahattoman vetämisen lukituksen vapautuspainiketta käyttämällä.

Voit käynnistää laitteen painamalla lukituksen vapautus- painikkeen alas ja vetämällä liipaisinkytkintä. Työkalun nopeus kasvaa kytkinlaukaisimeen kohdistu- vaa painetta lisättäessä. Pysäytä vapauttamalla liipai- sinkytin. Paina lukituksen vapautuspainike aina käytön jälkeen sisään suunnasta

P Y Ö R I M I S S U U N N A N VAHTOKYTKIMEN TOIMINTA

Työkalussa on pyörimissuunnan vaihtokytkin. Jos haluat koneen pyörivän myötäpäivään, paina vaihtokytkintä A-puolelta, ja jos vastapäivään, paina sitä B-puolelta. Jos pyörimissuunnan vaihtokytkin on keskiasennossa, liipaisinkytkin lukittuu.

HUOMIO:

- Tarkista aina pyörimissuunta ennen käyttöä.

- Käytä pyörimissuunnan vaihtokytkintä vasta sen jälkeen, kun kone on lakannut kokonaan pyörimästä. Pyörimissuunnan vaihto koneen vielä pyöriessä voi vahingoittaa sitä.

- Aina kun konetta ei käytetä, käännä pyörimissuunnan vaihtokytkin keskiasentoon.

TOIMINTATAVAN VALITSEMINEN

PORAUS ISKUTOIMINNOLLA

Jos haluat porata betonia, tiiliseinää tms., paina lukituspainiketta ja käännä toimintatavan valintanuppi -symbolin kohdalle. Varmista, että terässä on volframi-karbidikärki.

VAIN PORAUS

Jos haluat porata betonia, tiiliseinää tms., paina lukitusnappia ja käännä toimintatavan valintanuppi -symbolin kohdalle. Käytä kieräterää tai puun poraukseen tarkoitettua terää. Vain iskutoiminto

Jos haluat piikata, kuoria tai purkaa rakenteita, paina lukitusnappia ja käännä toimintatavan valintanuppi symbolin kohdalle. Käytä piikkaukseen lattatalttaa, kylmätaltaa, kuorimistaltaa tms.

HUOMIO:

- Älä liikuta toimintatavan valintanuppia, kun työkalu on käynnissä. Työkalu voi rikkoutua.

- Toimintatavan valintamekanismin kulumisen estämiseksi varmista, että valintanuppi on aina selvästi jossakin kolmesta asennosta.

KOKOONPANO

Varmista aina ennen mitään työkalulle tehtäviä toimenpiteitä, että se on sammutettu ja akku irrotettu.

SIVUKAHTA (APUKAHTA)

HUOMIO: Käytä aina sivukahvaa varmistamiseksi. Käyttöturvallisuuden Kiinnitä sivukahva siten, että kahvassa olevat hampaat osuvat koneen vaipassa olevien ulkonemien väliin. Kiristä sitten kahva kääntämällä sitä myötäpäivään haluttuun asentoon. Kahva kääntyy 360° ja voidaan asettaa haluttuun asentoon.

TERÄRASVA

Sivele työkalunpitimeen hieman rasvaa (0,5 - 1 g) ennen käyttöä. Istukan voitelu takaa juohevän toiminnan ja pidentää käyttöikä.

TERÄN KIINNITYS JA IRROTUS

Puhdista terän varsi ja sivele vähän terärasvaa ennen terän kiinnittämistä.

Työnnä terä työkaluun. Käännä terää ja työnnä sitä, kunnes se kiinnittyy paikoilleen.

Jos terää ei voi työntää sisään, irrota se. Vedä istukan suojasta alaspäin muutaman kerran. Laita sitten terä takaisin paikoilleen. Käännä terää ja työnnä sitä, kunnes se kiinnittyy paikoilleen.

Varmista aina, että terä on kunnolla kiinni yrittämällä vetää sitä irti.

Irrota terä painamalla istukan suojus täysin alas ja vetämällä terä irti.

KUNNOSSAPITO

Varmista aina ennen tarkastusta tai huoltoa, että työkalu on sammutettu ja akku irrotettu.

- Älä koskaan käytä bensiiniä, ohehtimia, alkoholia tai tms. aineita.

- Kone ja sen ilma-aukot on pidettävä puhtaina. Puhdista koneen ilma-aukot säännöllisesti tai aina kun ne alkavat tukkeutua.

- Varmista ilman tasainen kierto irrottamalla pölysuojus ilmanottoaukosta ja puhdistamalla se.

YMPÄRISTÖ

LADATTAVA AKKUYKSIKKÖ

NiCD- tai NiMH-akut täytyy hävittää oikein, eikä niitä saa laittaa kotitalousjätteeseen, joka hävitetään polttolaitoksessa tai kaatopaikalla. NiCD- tai NiMH-akut voivat olla haitallisia ympäristölle, ja ne voivat räjähtää, jos ne altistetaan tulelle.

ÄLÄ POLTA TAI KOMPOSTOI.

Pidä huolta ympäristöstä. Laitteen käyttöajan päätyttyä, hävitä se asianmukaisella tavalla ympäristö huomioonottaen.

! VAROITUS !

TÄMÄ LAITE EI OLE TARKOITETTU LASTEN TAI MUIDEN SELLAISTEN HENKILÖIDEN KÄYTETTÄVÄKSI, JOIDEN FYSISET, AIST- INVARIAISET TAI HENKISET OMINAISUUDET TAI KOKEMUKSEN JA TIEDON PUUTE ESTÄVÄT HEITÄ KÄYTTÄMÄSTÄ LAITETTA TURVALLISESTI, ELLEI HEIDÄN TURVAL- LISUUD- ESTAAN VASTAAVA HENKILÖ VALVOO HEITÄ TAI OLE OPASTANUT HEILLE LAITTEEN KÄYTTÖÄ.

- LAPSIA PITÄÄ VALVOA, JOTTEIVÄT HE LEIKI TÄLLÄ LAITTEELLA.



Produkten uppfyller tillämpliga Europeiska direktiv och en utvärderingsmetod för överensstämmelse för dessa direktiv är utförd.



WEEE symbol. Elektriskt avfall får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.



Använd hörselskydd.



Använd ögonskydd



Använd andningsskydd



SÄKERHET ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR VARNING!

Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Underlåtelse att följa varningar och anvisningar kan leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador. Behåll alla varningar och instruktioner för framtida användning.

Termen "motordrivna verktyg" i samtliga varningar avser ditt elektriska motordrivna verktyg (med sladd) eller med batteri motordrivna redskap (utan sladd).

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Verktyget är avsett för slagborrning i tegel, betong och sten, men också för bearbetningsarbeten. Det är även lämpligt för borrning utan slag i trä, metall, keramik och plast.

ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR MASKIN

WARNING Läs igenom alla säkerhetsvarningar och instruktioner. Underlåtenhet att följa varningar och instruktioner kan leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarligapersonskador.

SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR SLADDLÖS ROTATIONSHAMMARE

1. Använd hörselskydd. Kraftigt buller kan orsaka hörselskador.

2. Använd extrahandtag, om det levereras med maskinen. Att tappa kontrollen över maskinen kan leda till personskador.

3. Håll maskinen i de isolerade handtagen om det finns risk för att skärverktyget kan komma i kontakt med en dold elkabel. Om skärverktyget kommer i kontakt med en strömförande ledning blir maskinens metalldelar strömförande och kan ge operatören en elektrisk stöt.

4. Använd en hård hjälm (skyddshjälm), skyddsglasögon och/eller ansiktsskydd. Vanliga glasögon och solglasögon är INTE skyddsglasögon. Du bör också bära ett dammskydd och tjockt fodrade handskar.

5. Se till att borret sitter säkert innan maskinen används.

6. Under normal användning vibrerar maskinen. Skruvarna kan lätt lossna, vilket kan orsaka maskinhaveri eller en olycka. Kontrollera att skruvarna är åtdragna innan maskinen används.

7. I kall väderlek eller när verktyget inte används under en längre tid, bör du värma upp verktyget genom att använda det utan belastning. På detta sätt tinar insmörjningen upp. Utan uppvärmning blir det svårt att använda hammaren.

8. Se till att du hela tiden har ett säkert fötåste. Se till att ingen står under dig när maskinen används på hög höjd.

9. Håll maskinen stadigt med båda händerna.

10. Håll händerna borta från rörliga delar.

11. Lämna inte maskinen igång. Använd endast

maskinen när du håller den i händerna.

12. Rikta inte maskinen mot någon när den används.

Borret kan flyga ut och skada någon allvarligt.

13. Rör inte vid borret eller närliggande delar efter användning, eftersom de kan vara extremt

varma och orsaka brännskador.

14. Vissa material kan innehålla giftiga kemikalier.

Se till att du inte andas in damm eller får det på huden. Följ anvisningarna i leverantörens materialsäkerhetsblad.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR BATTERIKASSETT

1. Innan batterikassetten används ska alla instruktioner och varningsmärken på [1] batteriladdaren, [2] batteriet och [3] produkten läsas.

2. Montera inte isär batterikassetten.

3. Om driftstiden blivit avsevärt kortare ska användningen avbrytas omedelbart. Det kan uppstå överhettning, brännskador och t o m en explosion.

4. Om du får elektrolyt i ögonen ska de sköljas med rent vatten och läkare uppsöks omedelbart. Det finns risk för att synen förloras.

5. Kortslut inte batterikassetten.

[1] Rör inte vid polerna med något strömförande material.

[2] Undvik att förvara batterikassetten tillsammans med andra metallobjekt som t ex spikar, mynt etc.

[3] Skydda batteriet mot vatten och regn. Ett kortslutet batteri kan orsaka ett stort strömflöde, överhettning, risk för brännskador och maskinen kan till och med gå sönder.

6. Förvara inte maskinen och batterikassetten på platser där temperaturen kan nå eller överstiga 50°C .

7. Bränn inte upp batterikassetten även om den är svårt skadad eller helt utsliten. Batterikassetten kan explodera i öppen eld.

8. Var försiktig så att du inte råkar tappa batteriet och utsätt det inte för stötar.

9. Använd inte ett skadat batteri.

FUNKTIONSBESKRIVNING

Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan du justerar eller kontrollerar maskinens funktioner.

MONTERA ELLER DEMONTERA BATTERIKASSETTEN

- Stäng alltid av maskinen innan du monterar eller tar bort batterikassetten.

- Ta bort batterikassetten genom att skjuta ner knappen på kassetten framsida samtidigt som du drar ut batterikassetten.

- Montera batterikassetten genom att rikta in tungan på batterikassetten mot spåret i hölet och skjut den på plats. För alltid in batterikassetten hela vägen tills den låser fast med ett klick. Om du kan se den röda indikatorn på knappens ovansida är batterikassetten inte låst ordentligt. Skjut in den helt tills den röda indikatorn inte syns längre. I annat fall kan den oväntat fall ur maskinen och skada dig eller någon annan.

- Ta inte i för hårt när du monterar batterikassetten

AVTRYCKARENS FUNKTION

Tryck in avtryckaren för att starta maskinen. Hastigheten ökas genom att trycka hårdare på avtryckaren. Släpp avtryckaren för att stoppa den.

REVERSERINGSKNAPPENS FUNKTION

Dennamaskinharen reverseringsknapp för att byta rotationsriktning. Tryck in reverseringsknappen från sidan A för medurs rotation och från sidan B för moturs rotation. När reverseringsknappen är i neutralt läge fungerar inte avtryckaren.

FÖRSIKTIGT! Kontrollera alltid rotationsriktningen före användning.

- Använd endast reverseringsknappen när maskinen stannat helt. Maskinen kan skadas om du byter rotationsriktning medan den fortfarande roterar.

- Placera alltid reverseringsknappen i neutralt läge när du inte använder maskinen.

VÄLJA ARBETSLÄGE**SLAGBORRNING**

Tryck in låsknappen och vrid reglaget för byte av arbetsläge till symbolen , för borring i betong, murbruk etc. Använd borrar med hårdmetallspets.

ENDAST BORRNING

Tryck in låsknappen och vrid reglaget för byte av arbetsläge till symbolen , för borring i trä, metall eller plastmaterial. Använd borrar för metall eller trä.

ENDAST SLAG

Tryck in låsknappen och vrid reglaget för byte av arbetsläge till symbolen , för huggmejslings-, gradmejslings- eller demoleringsarbete. Använd en spetsmejsel, kallmejsel, gradmejsel etc.

FÖRSIKTIGT! Använd inte reglaget för byte av arbetsläge när maskinen körs. Eftersom den då kan skadas.

- För att undvika slitage på mekanismen för lägesändring, skall du se till att reglaget för byte av arbetsläge alltid säkert är placerat i ett av de tre arbetslägena.

MONTERING

Se alltid till att maskinen är avstängd

och batterikassetten borttagen innan du underhåller maskinen..

SIDOHANDTAG (EXTRAHANDTAG) FÖRSIKTIGT!

- Använd alltid sidohandtaget av säkerhetsskäl.

Sätt i sidohandtaget så att tänderna på handtaget passar in i spåren på den cylindriska delen. Dra sedan åt handtaget genom att vrida medurs till önskat läge. Sidohandtaget kan vridas 360° för att kunna fästas i alla lägen.

SMÖRJFETT FÖR BORR

Täck borrar på förhand med en aning smörjfett för borrar (ca 0,5 - 1 g). Smörjningen ger smidig funktion och längre livslängd..

MONTERING ELLER DEMONTERING AV BITS

Rengör borrar och applicera smörjfett innan borret sätts in. Sätt in borret i maskinen, vrid och skjut in det tills det fastnar. Om borret inte kan tryckas in, tar du bort det. Dra ned chuckskyddet ett par gånger. Sätt sedan i borret igen, vrid och skjut in det tills det fastnar.

Kontrollera alltid efter montering att borret sitter säkert på plats, genom att försöka dra ut det.

Ta ut borret genom att trycka ner chuckskyddet hela vägen och tryck ut borret.

UNDERHÅLL

Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan inspektion eller underhåll utförs.

- Använd inte bensin, thinner, alkohol eller liknande. Missfärgning, deformation eller sprickor kan uppstå.

- Maskinen och luftintagen måste vara rena. Rengör maskinens ventilationshåll regelbundet eller så snart ventilationen påverkas negativt.

- Ta bort dammskyddet från ventilationsinloppet och rengör det för jämn luftcirkulation.

MILJÖSKYDD**L A D D N I N G S B A R A BATTERIPAKET**

NiCd- eller NiMH-batterier kan vara skadliga för miljön och kan explodera vid förbränning. Bränn eller kompostera INTE uttjänta batterier.

Var god skydda vår miljö. Vid slutet av livslängden ska batterierna bortscaffas på ett miljövänligt sätt.

- Kör maskinen tills batteripaketet är helt uttömt, och koppla därefter bort det från verktyget.

- Placera batteriet i en lämplig förpackning för att säkerställa att kontaktorna inte kan korslutas. Lämna in batteripaketet till närmast återvinningsstation. Kontakta vid behov den lokala myndigheten angående information om bortscaffning på din ort. De insamlade batteripaketerna kommer att återvinnas på ett miljövänligt sätt.

OBSERVERA: Du är som köpare ansvarig för korrekt bortscaffning eller återvinning av batteripaketet.

UTTJÄNTA VERKTYG

Om du en dag inser att ditt verktyg behöver ersättas, eller om det inte längre behövs, bortscaffa det på ett miljövänligt sätt.

Robota rekommenderar att du kontaktar den lokala myndigheten angående information om bortscaffning.

Anmärkningar

- Robota s policy är inriktad på fortlöpande förbättring av våra produkter varför vi förbehåller oss rätten till ändringar av produktspecifikationerna utan föregående meddelande.

- Standardutrustning och tillbehör kan variera mellan olika länder.

- Produktspecifikationer kan variera mellan olika länder.

- Produktutbudet kan vara begränsat i vissa länder.

- Kontakta den lokala Robota återförsäljaren angående det tillgängliga produktutbudet.


FARA!


Denna apparat är inte avsedd att användas av barn eller sådana personer vars fysiska, sensoriska eller mentala förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap hindrar dem från att använda apparaten på ett säkert sätt, såvida inte personen som ansvarar för dessa per-soners säkerhet har instruerat dem i användningen av apparaten eller övervakar användningen.


- Barn bör övervakas så att de inte leker med apparaten


SAFETY


GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

 The machine meets the requirements of safety standards.

 Do not put discarded devices in household waste.

 Use hearing protection. Noise can damage your hearing.

 Wear safety glasses.

 Use a respirator.



WARNING! Read all warnings and all instructions. Failure to follow warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" used in the warnings refers to a mains powered (wired) power tool or a battery or rechargeable (cordless) power tool.

PURPOSE OF USE

The tool is intended for hammer drilling and pickling in brick, concrete and stone. It is also suitable for conventional drilling in wood, metal, ceramics and plastic.

USE OF POWER TOOLS

WARNINGS

WARNING: Read all warnings, instructions, illustrations, and technical data supplied with this power tool. Failure to follow the instructions listed below may result in electric shock, fire, or serious injury.

WARNINGS REGARDING THE USE OF THE CORDLESS ROTARY HAMMER

1. Wear hearing protection. Exposure to noise can cause hearing loss.
2. Use the additional handle or handles that may be supplied with the tool. Loss of control can cause personal injury.
3. When performing a procedure where the cutting tool may come into contact with hidden wires, hold the tool by its insulated gripping surface. If the cutting

tool comes into contact with a live wire, the voltage can be transferred to the conductive metal parts of the tool and gives the user an electric shock.

4. Use a hard safety helmet, safety glasses and/or a face shield.

5. Before starting work, make sure that the blade is firmly fixed in place.

6. The device is designed in such a way that it vibrates during normal use. The screws can come off very easily, causing the device to break or cause an accident. Check the tightness of the screws carefully before using the device.

7. If the air is cold or the machine has not been used for a long time, let it warm up for a while at idle. This increases the lubrication of the device. Hammering can be difficult without proper preheating.

8. Always make sure you stand firmly.

If you are working at a height, make sure there is no one below.

9. Hold the tool firmly with both hands.

10. Keep hands away from moving parts.

11. Do not leave the machine running by itself. Use it the device only when you hold it in your hand.

12. Do not point the device at anyone while using it. The blade may fly off and cause serious injury.

13. Do not touch the blade or parts near it immediately after use, as they may be very hot and cause burns.

14. Some materials contain chemicals that may be toxic. Take care to prevent dust inhalation and skin contact. Follow the supplier of the material safety instructions.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS REGARDING THE BATTERY PACK

1. Before using the battery, read all the warning texts on the charger, battery and battery-powered product.

2. Do not disassemble the battery.

3. If the operating time of the battery shortens significantly, stop using the battery. The result may be over-

going, burns or even an explosion. 4. If battery fluid gets into the eyes, rinse with clean water and seek medical attention immediately. Battery fluid can cause vision loss.

5. Do not short-circuit the battery.

(1) Do not touch the battery terminals with any conductive material.

(2) Avoid short-circuiting the battery and do not store the battery together with other metal objects such as nails, coins and so on. (3) Do not expose the battery to water or

to the rain. A short circuit can cause a power surge, overheating, burns or damage to the device.

6. Do not store the tool and battery in a place where the temperature may rise to 50 °C or higher.

7. Do not dispose of the battery by burning, even if it is badly damaged or completely exhausted. An open fire can cause the battery to explode.

8. Be careful not to bump or drop the battery.

9. Do not use a defective battery.

10. The included lithium-ion batteries are subject to hazardous the requirements of the substance legislation. For example, third-party freight forwarders must comply with special requirements regarding packaging and labeling in commercial transport. The preparation of the product to be sent requires the advice of a hazardous substances expert. Also pay attention to possibly more detailed national regulations

The battery's open connectors must be protected with tape or a cover, and the packaging must be done in such a way that the battery cannot move in the packaging.

11. Dispose of the battery according to local regulations.

DESCRIPTION OF FUNCTIONS

Before making adjustments and checks, always make sure that the tool is turned off and the battery is removed.

INSTALLING OR REMOVING THE BATTERY

Always switch off the tool before attaching or removing the battery.

- Remove the battery by pressing the button on the front of the battery and pulling the battery out of the tool.

- Attach the battery by matching the tab on the battery to the slot on the body and then push the battery into place. Push the battery all the way in until you hear it click into place. If a red indicator is visible above the button, the battery is not fully locked in place. Push the battery all the way down so that the indicator is no longer visible. If the battery is not properly in place, it can fall out of the tool and cause injuries to either the user or bystanders.

- Do not use force when attaching the battery. If the battery does not go into place easily, it is in the wrong position. You can prevent accidental pulling of the trigger switch by using the lock re-

lease button.

You can start the device by pressing down the unlock button and pulling the trigger switch. The speed of the tool increases when the pressure on the clutch trigger is increased. Stop by releasing the trigger switch. Always press the release button from the inside direction after use

OPERATION OF THE ROTATION DIRECTION CHANGEOVER SWITCH

The tool has a rotation direction switch. If you want the machine to rotate clockwise, press the toggle switch from the A side, and if you want the machine to rotate counter-clockwise, press it from the B side. If the rotation direction changeover switch is in the middle position, the trigger switch is locked.

ATTENTION:

- Always check the direction of rotation before use.
- Use the switch to change the direction of rotation only after the machine has completely stopped rotating. Change the direction of rotation of the machine yet spinning can damage it.
- Whenever the machine is not in use, turn it over rotation direction switch to the middle position.

CHOOSING A COURSE OF ACTION

DRILLING WITH IMPACT FUNCTION

If you want to drill concrete, brick wall, etc., press the lock button and turn the mode selection knob to the symbol. Make sure the blade has a tungsten carbide tip.

DRILLING ONLY

If you want to drill concrete, brick wall, etc., press the lock button and turn the mode selection knob to the symbol. Use a twist drill bit or a drill bit intended for wood drilling. Strike function only

If you want to clean, peel or dismantle structures, press the lock button and turn the operating mode selection knob to the symbol. Use a flat chisel, cold chisel, peeling chisel, etc. for gouging.

ATTENTION:

- Do not move the mode selection knob when the tool is running. The tool may break.
- To prevent wear of the mode selection mechanism, make sure that the selec-

tion knob is always clearly in one of the three positions.

COMPOSITION

Always make sure before doing any work on the tool that it is turned off and the battery is removed.

SIDE HANDLE (AUXILIARY HANDLE)

ATTENTION: Always use the side handle to secure. operational safety!

Attach the side handle in such a way that the teeth on the handle fit between the protrusions on the machine casing. Then tighten the handle by turning it clockwise to the desired position. The handle turns 360° and can be set in the desired position.

BLADE GREASE

Apply a little grease (0.5 - 1 g) to the tool holder before use. Lubricating the seat ensures smooth operation and extends service life.

ATTACHING AND DETACHING THE BLADE

Clean the blade shaft and apply a little blade grease before attaching the blade.

Insert the blade into the tool. Turn the blade and push it until it clicks into place.

If the blade cannot be inserted, remove it. Pull the seat cover down a few times. Then put the blade back in place. Turn the blade and push it until it clicks into place.

Always make sure the blade is securely attached by trying to pull it out.

Detach the blade by pressing the chuck cover all the way down and pulling the blade off.

MAINTENANCE

Always make sure before inspection or maintenance that the tool is switched off and the battery is removed.

- Never use gasoline, thinners, alcohol or similar. substances.
- The machine and its air openings must be kept clean. Clean the machine's air vents regularly or whenever

they start to get clogged.

- Ensure even air circulation by removing the dust cover from the air intake and cleaning it.

ENVIRONMENT

RECHARGEABLE BATTERY UNIT

NiCD or NiMH batteries must be disposed of properly and must not be placed in household waste that is disposed of in an incinerator or landfill. NiCD or NiMH batteries can be harmful to the environment and can explode if exposed to fire.

DO NOT BURN OR COMPOST.

Take care of the environment. At the end of the device's useful life, dispose of it in an appropriate manner, taking into account the environment.


! WARNING !

THIS DEVICE IS NOT INTENDED TO BE USED BY CHILDREN OR OTHER PERSONS WHOSE PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CHARACTERISTICS OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE PREVENT THEM FROM USING THE DEVICE SAFELY UNLESS THEY ARE SUPERVISED BY A PERSON RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY OR INSTRUCT THEM ON HOW TO USE THE DEVICE.

- CHILDREN SHOULD BE SUPERVISED WHEN THEY PLAY WITH THIS DEVICE.



SICHERHEIT ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

 Die Maschine erfüllt die Anforderungen der Sicherheitsnormen.



Altgeräte nicht in den Hausmüll werfen.



Gehörschutz verwenden. Lärm kann Ihr Gehör schädigen.



Schutzbrille tragen.



Atemschutzmaske verwenden.



WARNING! Lesen Sie alle Warnungen und Anweisungen. Die Nichtbeachtung von Warnungen und Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für zukünftige Bezugnahme auf. Der in den Warnungen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf ein netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder ein batterie- oder wiederaufladbares (kabelloses) Elektrowerkzeug.

VERWENDUNGSZWECK

Das Werkzeug ist zum Hammerbohren und Beizen in Ziegel, Beton und Stein vorgesehen. Es eignet sich auch zum konventionellen Bohren in Holz, Metall, Keramik und Kunststoff.

VERWENDUNG VON ELEKTROWERKZEUGEN

WARNUNGEN

WARNUNG: Lesen Sie alle Warnungen, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand oder schweren Verletzungen führen.

WARNHINWEISE ZUR VERWENDUNG DES AKKU-BOHRHAMMERS

1. Tragen Sie einen Gehörschutz. Lärmbelastung kann zu Hörverlust führen.
2. Verwenden Sie den oder die zusätzlichen Griffe, die mit dem Werkzeug geliefert werden können. Kontrollverlust kann zu Verletzungen führen.
3. Wenn Sie einen Vorgang ausführen, bei dem das Schneidwerkzeug mit versteckten Drähten in Kontakt kommen kann, halten Sie das Werkzeug an der isolierten Grifffläche. Wenn das Schneidwerkzeug mit einem stromführenden Kabel in Kontakt kommt, kann die Spannung auf die leitenden Metallteile des Werkzeugs übertragen werden und dem Benutzer einen elektrischen Schlag versetzen.
4. Verwenden Sie einen harten Schutzhelm, eine Schutzbrille und/oder einen Gesichtsschutz.
5. Stellen Sie vor Arbeitsbeginn sicher, dass die Klinge fest an ihrem Platz sitzt.
6. Das Gerät ist so konstruiert, dass es bei normalem Gebrauch vibriert. Die Schrauben können sich sehr leicht lösen, wodurch das Gerät brechen oder einen Unfall verursachen kann. Überprüfen Sie den festen Sitz der Schrauben sorgfältig, bevor Sie das Gerät verwenden.
7. Wenn die Luft kalt ist oder die Maschine längere Zeit nicht verwendet wurde, lassen Sie sie im Leerlauf eine Weile aufwärmen. Dies erhöht die Schmierung des Geräts. Hämmern kann ohne richtiges Vorwärmen schwierig sein.
8. Achten Sie immer auf einen festen Stand. Wenn Sie in der Höhe arbeiten, stellen Sie sicher, dass sich niemand darunter befindet.
9. Halten Sie das Werkzeug mit beiden Händen fest.
10. Halten Sie Ihre Hände von beweglichen Teilen fern.
11. Lassen Sie die Maschine nicht von selbst laufen. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn Sie es in der Hand halten.
12. Richten Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht auf jemanden. Die Klinge kann wegfiegen und schwere Verletzungen verursachen.
13. Berühren Sie die Klinge oder Teile in der Nähe nicht unmittelbar nach dem Gebrauch, da sie sehr heiß sein und Verbrennungen verursachen können.
14. Einige Materialien enthalten Chemikalien, die giftig sein können. Achten Sie darauf, das Einatmen von Staub und Hautkontakt zu vermeiden. Befolgen Sie die Sicherheitshinweise des Materiallieferanten.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE ZUM AKKUPACK

1. Lesen Sie vor der Verwendung des Akkus alle Warnhinweise auf dem Ladegerät, dem Akku und dem batteriebetriebenen Produkt.
2. Zerlegen Sie den Akku nicht.
3. Wenn die Betriebszeit des Akkus erheblich abnimmt, verwenden Sie den Akku nicht mehr. Dies kann zu Überhitzung, Verbrennungen oder sogar einer Explosion führen.
4. Wenn Batterieflüssigkeit in die Augen gelangt, spülen Sie diese mit klarem Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf. Batterieflüssigkeit kann zu Sehverlust führen.
5. Schließen Sie die Batterie nicht kurz.
 - (1) Berühren Sie die Batteriepole nicht mit leitfähigem Material.
 - (2) Vermeiden Sie Kurzschlüsse und lagern Sie die Batterie nicht zusammen mit anderen Metallgegenständen wie Nägeln, Münzen usw.
 - (3) Setzen Sie die Batterie keinem Wasser oder Regen aus. Ein Kurzschluss kann zu Stromstößen, Überhitzung, Verbrennungen oder Schäden am Gerät führen.
6. Lagern Sie das Werkzeug und die Batterie nicht an einem Ort, an dem die Temperatur auf 50 °C oder mehr steigen kann.
7. Entsorgen Sie die Batterie nicht durch Verbrennen, auch wenn sie stark beschädigt oder vollständig entladen ist. Offenes Feuer kann die Batterie explodieren lassen.
8. Achten Sie darauf, die Batterie nicht zu stoßen oder fallen zu lassen.
9. Verwenden Sie keine defekte Batterie.
10. Die mitgelieferten Lithium-Ionen-Batterien unterliegen den Anforderungen des Gefahrstoffgesetzes. So müssen beispielsweise Fremdspediteure im gewerblichen Transport besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung einhalten. Die Vorbereitung des zu versendenden Produkts erfordert die Beratung durch einen Gefahrgutexperten. Beachten Sie auch eventuell detailliertere nationale Vorschriften. Die offenen Anschlüsse der Batterie müssen mit Klebeband oder einer Abdeckung geschützt werden, und die Verpackung muss so erfolgen, dass sich die Batterie in der Verpackung nicht bewegen kann.
11. Entsorgen Sie die Batterie gemäß den örtlichen Vorschriften.

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

Stellen Sie vor dem Vornehmen von Einstellungen und Prüfungen immer sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku entfernt ist.

EINSETZEN ODER ENTFERNEN DES AKKUS

Schalten Sie das Werkzeug immer aus, bevor Sie den Akku einsetzen oder entfernen.

- Entfernen Sie den Akku, indem Sie den Knopf an der Vorderseite des Akkus drücken und den Akku aus dem Werkzeug ziehen.
- Setzen Sie den Akku ein, indem Sie die Lasche am Akku mit dem Schlitz am Gehäuse ausrichten und den Akku dann in Position drücken. Drücken Sie den Akku ganz hinein, bis er hörbar einrastet. Wenn über dem Knopf eine rote Anzeige sichtbar ist, ist der Akku nicht vollständig eingerastet. Drücken Sie den Akku ganz nach unten, sodass die Anzeige nicht mehr sichtbar ist. Wenn der Akku nicht richtig eingesetzt ist, kann er aus dem Werkzeug fallen und Verletzungen beim Benutzer oder umstehenden Personen verursachen.
- Wenden Sie beim Einsetzen des Akkus keine Gewalt an. Wenn sich der Akku nicht leicht einsetzen lässt, befindet er sich in der falschen Position. Sie können ein versehentliches Ziehen des Auslöseschalters verhindern, indem Sie den Entriegelungsknopf verwenden.

Sie können das Gerät starten, indem Sie den Entriegelungsknopf nach unten drücken und den Auslöseschalter ziehen. Die Geschwindigkeit des Werkzeugs erhöht sich, wenn der Druck auf den Kupplungsauslöser erhöht wird. Stoppen Sie, indem Sie den Auslöseschalter loslassen. Drücken Sie den Entriegelungsknopf nach dem Gebrauch immer von innen.

BEDIENUNG DES DREHRICHTUNGSUMSCHALTERS

Das Werkzeug verfügt über einen Drehrichtungsumschalter. Wenn Sie möchten, dass sich die Maschine im Uhrzeigersinn dreht, drücken Sie den Kippschalter von der A-Seite und wenn Sie möchten, dass sich die Maschine gegen den Uhrzeigersinn dreht, drücken Sie ihn von der B-Seite. Wenn sich der Drehrichtungsumschalter in der Mittelstellung befindet, ist der Auslöseschalter gesperrt.

ACHTUNG:

- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch immer die Drehrichtung.
- Verwenden Sie den Schalter zum

Ändern der Drehrichtung erst, wenn die Maschine vollständig zum Stillstand gekommen ist. Ändern Sie die Drehrichtung der Maschine, während sie sich dreht, kann sie beschädigt werden.

- Wenn die Maschine nicht verwendet wird, drehen Sie sie mit dem Drehrichtungsumschalter in die Mittelstellung.

AUSWAHL EINER VORGEHENSWEISE

BOHREN MIT SCHLAGFUNKTION

Wenn Sie Beton, Ziegelwände usw. bohren möchten, drücken Sie die Sperrtaste und drehen Sie den Modusauswahlnopf auf das Symbol. Stellen Sie sicher, dass die Klinge eine Wolframbitspitze hat.

NUR BOHREN

Wenn Sie Beton, Ziegelwände usw. bohren möchten, drücken Sie die Sperrtaste und drehen Sie den Betriebsartenwahlnopf auf das Symbol. Verwenden Sie einen Spiralbohrer oder einen Bohrer, der zum Bohren von Holz vorgesehen ist. Nur Schlagfunktion

Wenn Sie Strukturen reinigen, schälen oder demontieren möchten, drücken Sie die Sperrtaste und drehen Sie den Betriebsartenwahlnopf auf das Symbol. Verwenden Sie zum Aushöhlen einen Flachmeißel, Kaltmeißel, Schälmeißel usw.

ACHTUNG:

- Bewegen Sie den Betriebsartenwahlnopf nicht, wenn das Werkzeug läuft. Das Werkzeug kann brechen.
- Um Verschleiß des Betriebsartenwahlmechanismus zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass sich der Wahlnopf immer deutlich in einer der drei Positionen befindet.

ZUSAMMENSETZUNG

Stellen Sie vor allen Arbeiten am Werkzeug immer sicher, dass es ausgeschaltet und der Akku entfernt ist.

SEITENHANDGRIFF (ZUSATZHANDGRIFF)

ACHTUNG: Verwenden Sie immer den Seitenhandgriff, um die Betriebssicher-

heit zu gewährleisten!

Bringen Sie den Seitenhandgriff so an, dass die Zähne am Griff zwischen die Vorsprünge am Maschinengehäuse passen. Anschließend den Griff durch Drehen im Uhrzeigersinn bis zur gewünschten Position festziehen. Der Griff dreht sich um 360° und kann in der gewünschten Position eingestellt werden.

KLINGENFETT

Vor Gebrauch etwas Fett (0,5 - 1 g) auf den Werkzeughalter auftragen. Das Schmieren des Sitzes sorgt für einen reibungslosen Betrieb und verlängert die Lebensdauer.

ANBRINGEN UND ABNEHMEN DER KLINGE

Reinigen Sie die Klinge und tragen Sie ein wenig Klingenfett auf, bevor Sie die Klinge anbringen.

Setzen Sie die Klinge in das Werkzeug ein. Drehen Sie die Klinge und drücken Sie sie, bis sie einrastet.

Wenn sich die Klinge nicht einsetzen lässt, entfernen Sie sie. Ziehen Sie die Sitzabdeckung einige Male nach unten. Setzen Sie die Klinge dann wieder ein. Drehen Sie die Klinge und drücken Sie sie, bis sie einrastet.

Stellen Sie immer sicher, dass die Klinge sicher befestigt ist, indem Sie versuchen, sie herauszuziehen.

Lösen Sie die Klinge, indem Sie die Spannfutterabdeckung ganz nach unten drücken und die Klinge abziehen.

WARTUNG

Stellen Sie vor Inspektionen oder Wartungsarbeiten immer sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku entfernt ist.

- Verwenden Sie niemals Benzin, Verdünnern, Alkohol oder ähnliche Substanzen.

- Die Maschine und ihre Luftöffnungen müssen sauber gehalten werden. Reinigen Sie die Luftöffnungen der Maschine regelmäßig oder wenn sie verstopft sind.

• Sorgen Sie für eine gleichmäßige Luftzirkulation, indem Sie die Staubschutzkappe vom Lufteinlass entfernen und reinigen.

UMWELT

WIEDERAUFLADBARE BATTERIEEINHEIT

NiCD- oder NiMH-Akkus müssen ordnungsgemäß entsorgt werden und dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden, der in einer Verbrennungsanlage oder auf einer Mülldeponie entsorgt wird. NiCD- oder NiMH-Akkus können umweltschädlich sein und bei Kontakt mit Feuer explodieren.

NICHT VERBRENNEN ODER KOMPOSTIEREN.

Achten Sie auf die Umwelt. Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer auf geeignete Weise und unter Berücksichtigung der Umwelt.

! WARNUNG !

DIESES GERÄT IST NICHT FÜR DIE VERWENDUNG DURCH KINDER ODER ANDERE PERSONEN BESTIMMT, DEREN KÖRPERLICHE, SENSORISCHE ODER GEISTIGE EIGENSCHAFTEN ODER MANGEL AN ERFAHRUNG UND WISSEN SIE DARAN HINDERN, DAS GERÄT SICHER ZU VERWENDEN, ES SEI DENN, SIE WERDEN VON EINER FÜR

IHRE SICHERHEIT VERANTWORTLICHEN PERSON BEAUFSICHTIGT ODER ERKLÄRT, WIE SIE DAS GERÄT VERWENDEN.

- KINDER SOLLTEN BEAUFSICHTIGT WERDEN, WENN SIE MIT DIESEM GERÄT SPIELEN.



TEKNISET TIEDOT

Jännite: 18 V
Istukka: SDS +
Nopeus: 0-1400 RPM
Energia: 1.7J
Iskut: 4500 isk. / min
Älä sisällä akkua ja laturia

SPECIFIKATIONER

Spänning: 18 V
Chuck: SDS +
Hastighet: 0-1400 varv / min
Energi: 1,7J
Slaghastighet: 4500 r / min
Inkludera inte batteri och laddare

SPECIFICATIONS

Voltage: 18 V
Chuck: SDS +
Speed: 0-1400 RPM
Energy: 1.7J
Hits: 4500 hits. / min
Do not include battery and charger

SPEZIFIKATIONEN

Spannung: 18 V
Bohrfutter: SDS+
Drehzahl: 0-1400 U/min
Energie: 1,7 J
Schläge: 4500 Schläge/min
Akku und Ladegerät nicht im Lieferumfang enthalten

KONEEN OSAT MASKINDELAR MACHINE PARTS MASCHINENTEILE

Porayssyvyiden mittatikku
Borr djupsmätare
Drill depth gauge
Bohrtiefenmesser

SDS+ Istukka
SDS+ Chuck
SDS+ Spannutter

Säädettävä apukahva
Justerbart hjälphandtag
Adjustable auxiliary handle
Verstellbarer Zusatzhandgriff

Akku (Ei sisälly toimitukseen)
Batteri (Ingår ej)
Batterie (nicht im Lieferumfang enthalten)

On/Off kytkimen lukko
På/av-brytarlås
On/Off switch lock
Ein-/Aus-Schaltersperre

On/Off kytkin
På/av-brytar
On/Off switch
Ein/Aus-Schalter

Poraustoiminnon valitsin (älä käytä koneen pyöriessä)
Borr funktionsväljare (använd inte när maskinen är igång)
Drilling function selector (do not use while the machine is running)
Bohrfunktionswähler (nicht bei laufender Maschine verwenden)



ORIGINAL • ALKUPERÄINEN • ORIGINAL



EU DECLARATION OF CONFORMITY
VAKUUTUS EU-YHDENMUKAISUUDESTA
EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMESE

**ROBOTA OY • SÖRNÄISTENLAITURI • HELSINKI • FINLAND**

ENG: Explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
FIN: Vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
SE: Förklarar följande överensstämmelse enl.EU-direktiv och standarder för artikeln

Product:
Tuote:
Produkt:

ROBOTA 18V ROTARY HAMMER

Direktive:
Direktiivit:
Direktiv:

Conforms with the provisions of the following EC directives
Vahvistaa, että edellä kuvattu tuote täyttää EU-direktiivit
Förklarar följande överensstämmelse EU-direktiv för artikeln

**Machinery Directive 2006/42/EC
EMC 2014/30/EU**

Standards:
Standardit:
Standarder:

The following harmonized standards were applied:
Seuraavat standardit on käytetty:
Standarder som använts:

EN 60745-1;
EN 60745-2-3;
EN 60335-1;
EN 62233;
EN 55014-1;
EN 55014-2;

Helsinki, Finland: 10.12.2024

Quality Manager

Product Line Manager

Robota DC-R18V Cordless Rotary Hammer
Item no: R01-10018 EAN: 6438212104034
Document no: DC-R18-2024-1

Robota**Robota Oy Sörnäistenlaituri 3e Helsinki Finland**

Robota

Robota Tools
Veistäjänkatu 1
87400 Kajaani
Finland

www.robotatools.com